

QUARTIER NACHRICHTEN

Mai / Juni 2021 Nr. 3

Lachen, Feldli, Schönenwegen, Sömmerli, Waldacker, Waldau, Schönau



*Eine Veranstaltung
Ihres QV Lachen*

Quartierwoorscht

**Donnerstag, 10. Juni 2021
18.00-20.00 Uhr**

Auf der
Sömmerliwiese

Gratiswurst mit Brot

(Bratwurst/Pouletwurst)

für Mitglieder oder gegen

Gutschein ('s hät, solange's hät...)

Bier zu Fr. 2.-/Mineral gratis (bitte
eigenes Trinkgefäss mitbringen)

Unterhaltung durch
**Schüler*innenchor
und Quartierband**


Gutschein
für besagte
Quartierwoorscht.

Offeriert vom
QV Lachen



Bild: Geberit

Jetzt
auch Ihr
Partner für
Heizung

kreis wasser

kreis wasser ag
Moosstrasse 52
CH-9014 St.Gallen
T 071 274 20 74
www.kreiswasser.ch

Sanitär / Heizung / Service



Seit über 100 Jahren im Baugeschäft.

- > Neubauten > Umbauten > Renovationen
- > Fassaden > Isolationen > Kundenarbeiten

Baugeschäft Bärlocher AG

Schuppisstrasse 3 | 9016 St.Gallen | T 071 282 49 49 | F 071 282 49 40 | www.baerlocher-bau.ch

WIR HELFEN IHNEN
GERNE: **071 277 33 44**

fehr

transporte

Muldenservice › Kippertransporte › Kies-, Sand-
und Betontransporte › Belagtransporte ›
Kranarbeiten › Winterdienst › Spezialfahrzeuge

Fehr Transport AG › Föhrenstrasse 1 › 9000 St.Gallen › www.fehrtransporte.ch



Lachen Buvette

Irma Estermann/Christine Egli

So wie auf der Zeichnung könnte es in wenigen Wochen auf der Sömmerliwiese aussehen. Das letzte Jahr haben wir genutzt, um unsere Buvette startklar zu machen. Der Bauwagen, der zuvor beim Schösslihang in Betrieb war, wurde mit einer Bar und einer kleinen Küche ausgestattet. Wir haben Geschirr und Küchenmaterial organisiert. Alles wurde entweder selbst gezimmert, aus zweiter Hand gekauft und vieles haben wir gar geschenkt bekommen. So konnten wir die Ausgaben gering halten.

Für den Café-Betrieb konnten wir Nina Rofe von der Valida gewinnen. Sie unterstützt uns tatkräftig.

Was uns jetzt noch fehlt, ist eine Bewilligung. In der momentanen Situation wird diese erst sehr kurzfristig ausgestellt und ist abhängig von den geltenden Massnahmen zur Corona Bekämpfung.

Wir alle hoffen sehr im Juni unsere Lachen Buvette auf der Sömmerliwiese in Betrieb nehmen zu können.



Staatsarchiv im Waldaucampus

Pius Jud. Das Quartier nimmt's gelassen, so titelt Reto Voneschen seinen Artikel im Tagblatt zum neuen Standort des Staatsarchivs im Lachenquartier. Gelassen darf aber in diesem Zusammenhang keinesfalls mit gleichgültig übersetzt werden sondern mit *cool*. Denn wir in der Lachen wissen genau, wie wichtig solche Institutionen für unser Quartier sind und freuen uns sehr darauf.



Dä E-Druck't für alli



E-Druck AG
PrePress & Print
Lettenstrasse 21
9016 St. Gallen
+41 71 246 41 41
andreas.feurer@edruck.ch
www.edruck.ch

Digital- & Offsetdruck für **Firmen, Vereine und Privatpersonen**

Inserate

Wohn- und Lebensraum.



Wir planen, bauen, vermieten und verkaufen Wohn- und Geschäftsräume.
Wohnqualität hat einen Namen.



PFISTER

Max Pfister Baubüro AG • pfister-baubuero.ch
Burgstrasse 108 • Postfach • 9014 St.Gallen • T 071 274 17 17



Platz für ... ? ... !

Pius Jud. Liebe Quartierbewohner*innen
Auf der Seite 7 soll in den kommenden
Quartiernachrichten neu Platz sein für ...
Ihre Anliegen, Ihre Wünsche, Ihren Leser-
brief, Ihre Fragen, Ihre Befürchtungen, Ihre
positiven Beobachtungen, Ihr Tadel, Ihr Lob
uvm.

Bitte wahren darin Sie jeweils die Freund-
lichkeit, mit der auch Sie gerne bedacht
werden. Die Redaktion behält sich das Recht
vor, Beiträge zu kürzen oder nicht abzdru-
cken. Ich danke für Ihr Verständnis und bin
gespannt auf Ihren Text per Mail, gerne an
pius.jud@bluewin.ch

Eine angenehme Überraschung

Man steht nicht mehr Schlange, die Öff-
nungszeiten sind länger, die Bedienung
ist kompetent und freundlich!

Nachdem manche von uns vor zwei
Jahren noch befürchtet hatten, die
Schliessung der Postfiliale sei ein gros-
ser Verlust für das Quartier, sind wir po-
sitiv überrascht. Herzlichen Dank dem
ganzen Drogerie-Lachen-Team.

Frieda Helg
Leo Koch

Schönenwegen Treff

Restaurant und
betreute Tagesstruktur

Gartenrestaurant Schönenwegen Treff offen

Montag – Freitag von 13:00 – 17:00 Uhr
(oder mengmol äs bitzli länger)

Wir servieren Getränke, hausgemachte
Kuchen und Zvieriplättli. Ab wann wir die
warme Küche öffnen, ist noch offen. Wir
publizieren auf unserer Homepage was
aktuell ist.

Wir freuen uns riesig auf euch!

Paolo Widmer und Susanne Lendenmann
Schönenwegen Treff, Rechenstrasse 5e
www.schoenenwegen-treff.ch
071 232 42 64



von Mensch zu Mensch... St.Gallen

Blumen Lachen - 9000 St.Gallen
Zürcherstrasse 33
Telefon 071 278 66 56
www.blumenlachen.ch



Helen's Flohmarkt – Stübli

Zentralstrasse 4 „i dä Lache“ St.Gallen
offen jeden Donnerstag 09.00-11.30 / 13.30-17.30
Herzlich lade ich Sie zum Stöbern ein.

Helene Hasler



Vereint in St.Gallen. Überall für alle. 365 Tage im Jahr.

Wir bieten Gesundheits- und Krankenpflege, Hauswirtschaft sowie ambulante psychiatrische Pflege und Betreuung.

Wir decken das gesamte St.Galler Stadtgebiet ab und sind von den Krankenkassen anerkannt.

www.spitex-stgallen.ch

Tel. 071 277 66 77



Überall für alle

SPITEX

St.Gallen

24. Quartierbummel

Bauten rund um die Burgweiher

Deren Herkunft und Bedeutung
birgt Überraschendes!

mit

Walter Frei

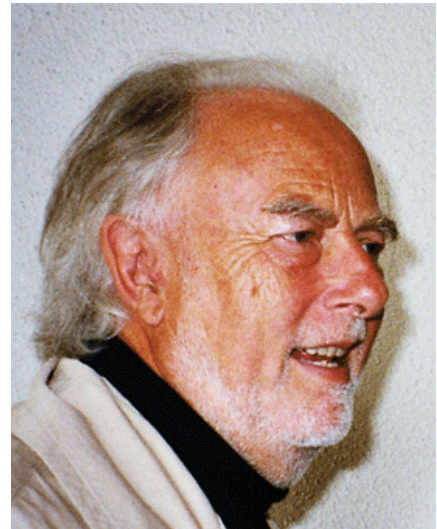
am Dienstag, 8. Juni. 2021
um 18.00 Uhr

Start Bushaltestelle Schönenwegen
Dauer ca. 1 Stunde
Ziel Bushaltestelle Schönenwegen

Alle, die sich für die Geschichte des
Lachenquartiers interessieren,
sind herzlich eingeladen.

Die Führung ist kostenlos.

Anschliessend lädt der Quartierverein Lachen alle
Gäste zu einem Apéro ein.



Walter Frei
Stadt- und Quartierführungen
www.stgaller-geschichten.org



Eine Veranstaltung des
Quartiervereins Lachen
www.qv-lachen.ch





Im Lesen und Schreiben sicherer werden – jetzt die Gelegenheit nutzen!

Die Kantone Zürich und Luzern beispielsweise haben erst kürzlich entschieden, Personen mit Lernlücken im Lesen und Schreiben massiv zu unterstützen und Kurse anzubieten. Diese Möglichkeiten sind auch im Kanton St. Gallen vorhanden. Stehen Sie selbst oder in ihrem familiären, beruflichen Umfeld auch Verwandte, Freunde oder Bekannte auf Kriegsfuss mit der deutschen Sprache? Haben Sie oder andere zwar ganz ordnungsgemäss die Schulbank gedrückt und Deutsch als Muttersprache? Verspüren Sie oder andere trotzdem immer wieder grosse und kleine Unsicherheiten beim täglichen Gebrauch der deutschen Sprache? Solche Probleme sind keineswegs selten. Betroffene werden nicht alleine gelassen. Massgeschneiderte Kursangebote können helfen, sich zu verbessern und damit neues Selbstvertrauen zu gewinnen.

Im Kanton St. Gallen gibt es schätzungsweise 50'000 deutschsprachige Menschen (ca. 16 %) mit einer Lese- und Schreibschwäche. Die Auswirkungen sind für die Betroffenen zunächst unangenehm. Aber massive Verbesserungen sind mit wenig Aufwand möglich. Die speziellen Jahreskurse, welche Personen mit Lese- und Schreibschwächen in Kleingruppen, langsam, individuell, ohne Druck und Lehrplan sowie persönlich fördern, sind enorm hilfreich. Der Gewinn für die Kursteilnehmer ist enorm. Ihnen gehen neue Welten und Türen auf. Gerade ihre Förderung wird in dieser schwierigen Pandemiezeit noch umso wichtiger. Ihr oft ausgeklügeltes Versteckspiel, aber auch Demütigungen, welche sie häufig erleiden, müssen endlich ein Ende haben. Etwas nicht zu können, darf nicht mehr als individuelles Versagen betrachtet werden.

Deshalb ist für Betroffene, aber auch für das Umfeld ein Perspektivenwechsel das Allerwichtigste, um Neues und Anderes auszulösen:

Ich mache nichts richtig! – Fehler sind ok!

Ich kann das nicht! – Ich lerne es!

Ich bin nicht gut genug! – Ich gebe mein Bestes!

Rufen Sie mich jetzt an. Ende Oktober 2021 startet der neue Abendkurs. Ich freue mich auf Sie!

Kursleiterin Brigitte Locher

071 311 55 88 / locherbrigitte@bluewin.ch

Sport & Fun für Kids & Teens – die Projektwoche!

Trainiere fünf Tage mit Profis oder erlebe Action in einem der 38 Camps! Im Zentrum steht nicht deine Leistung, sondern der Spass, das Miteinander und dein Weiterkommen.

Die Camps finden an 25 verschiedenen Standorten, verteilt in St. Gallen, Herisau und Speicher statt. Folgende Angebote stehen dir zur Auswahl:

Badminton, Basketball, Bouldern, Breakdance, Cheerleading, Crossfit Kids, Curling, Dance, Eishockey, Eiskunstlauf, Fussball, Handball, Jonglieren, Judo, Kids Camp, Klettern, Line Dance, Mountainbike, Parkour, Power Kids und Power Girls, Radball, Schwertkampf, Street Workout, Tennis, Tischtennis, Thaiboxen, Unihockey und Volleyball. Jeden Tag gestalten die Trainer ein Time-Out, indem aus ihrem Leben erzählen und christliche Werte weitergeben.

Alle Camps werden von Fachpersonen geleitet, stehen allen Kindern und Jugendlichen offen. Jetzt anmelden unter **www.projektwoche.ch** Die Reihenfolge der Anmeldungen entscheidet über die Teilnahme.

Datum: 18. – 22. Oktober 2021

Kosten: zwischen Fr. 95.- und Fr. 185.-

Anmeldung: www.projektwoche.ch

Adresse & Auskunft:

Stiftung Bild, Projektwoche 2021, Piccardstrasse 18, 9015 St.Gallen, 071 230 06 85 / 86





MOBILE das Freiluftparlament

Liebe Quartierbewohnerin, lieber Quartierbewohner

MOBILE ist ein Freiluftparlament, das bald im Lachenquartier zu Gast sein wird. MOBILE lädt zum Dialog im und über das Quartier ein. Es besteht aus einer Fahrradanhänger-Bar, einer Fragenwand und aus gut 50 Sitzwürfeln.

Die Bar ist der Ort der Gastfreundschaft mit Willkommensritualen aus verschiedenen Kulturen, z.B. einem Beduinenkaffee oder einem Chai. Nimm Platz.

MOBILE möchte ein Ort sein, an dem sich Menschen begegnen und miteinander über das Zusammenleben im Quartier diskutieren.

An der Fragenwand kannst du deine Fragen ans Quartier aufschreiben - in deiner Sprache und deiner Schrift. Sobald sich andere Menschen für deine Frage interessieren, kannst du dich mit ihnen in eine Runde setzen und diskutieren.

MOBILE hat Sitzwürfel. Sie sind bunt und wie Scrabble-Würfel mit Buchstaben bedruckt. Sie lassen sich stapeln, können Wörter bilden oder zu Sitzgruppen arrangiert werden.

Vielleicht diskutiert deine Gruppe eine Frage aus verschiedenen Perspektiven. Vielleicht entsteht eine Initiative oder eine Projektidee für das Quartier. Oder du lernst Menschen und Gruppen im Quartier und in der Stadt kennen, die bereits an deiner Frage arbeiten.

MOBILE sammelt alle Fragen – ebenso wichtige Punkte aus den Diskussionen - und stellt sie allen zur Verfügung, die daran weiterarbeiten und das Zusammenleben im Quartier gestalten möchten.

Hast du ein Musikinstrument? Bring es mit. Im Freiluftparlament soll es gesellig zu und hergehen. Vielleicht kommst du als Gast und wirst zur Gastgeberin oder zum Gastgeber.

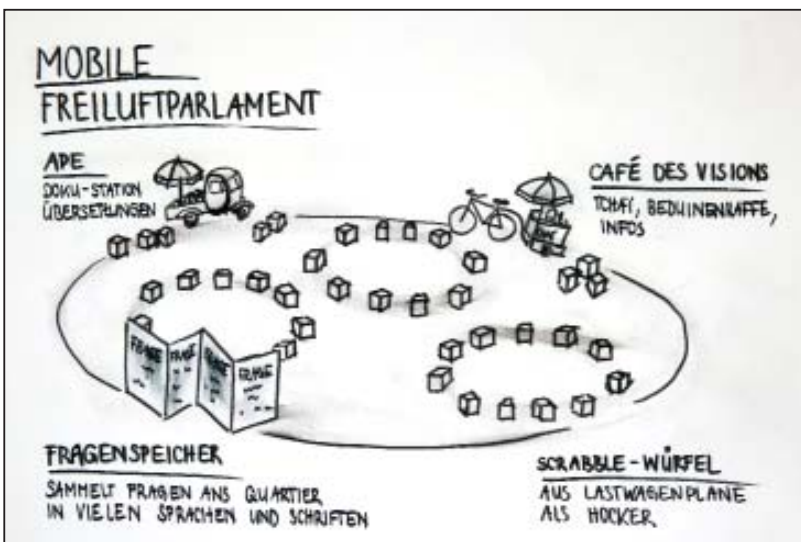
Wir freuen uns auf dich!
Das MOBILE-TEAM

Standorte und Zeiten:

Dienstag, 8. Juni, 9-11h
am HEKS Gartentreffen auf der Brache Lachen
anschliessend von 12-19h auf dem Platz vor der Migros; von 15-19h wird der Quartierbeauftragte Peter Bischof mit dabei sein und über das Partizipationsreglement Auskunft geben.

Donnerstag, 10. Juni, 18-20h
auf der Sömmerliwiese bei der Quartierworscht

Samstag, 12. Juni, 14-22h
auf der Brache Lachen beim Fest



MOBILE. das Freiluftparlament

ein Projekt von Selina Ingold, Lineo Devecchi und Daniela Eppe | OST und den Künstlerinnen Anna Graber und Ivana Latic | Café des Visions.

Es entsteht in Zusammenarbeit mit der Stadt St.Gallen und mit unseren Gastgeber*innen im Lachenquartier: QV Lachen, HEKS neue Gärten, IG Brache Lachen, tiRumpel, Jugendtreff lollypop.

Herzlichen Dank für die Gastfreundschaft!
www.freiluftparlament.ch



Das Boardinghouse im Quartier lädt immer noch ein ...

Unser Haus wurde geplant, die Pläne zum Teil wieder angepasst, verworfen oder verändert. In der Zwischenzeit sind die überarbeiteten Pläne jedoch umgesetzt worden und wir erfreuen uns an „Unserem Bijou von einer Wohnoase“. Dass auch andere gleicher Meinung wie wir sind, zeigt die sehr gute Auslastung des Hauses – zur Zeit sind über 90 % der Wohnungen belegt und unsere Bewohner freuen sich über das spezielle Angebot, die hellen Räume, das moderne Zuhause in der Stadt St. Gallen. Auch das Team von „Füger handmade“ ist glücklich über die vielen Menschen aus dem Quartier und von weiter her, die vom bisher gemachten Angebot in der Bäckerei / Conditorei / Take-Away rege Gebrauch machen und sich von den speziellen, frischen Produkten in grosser Vielfalt verwöhnen lassen. Natürlich ist es schade, dass das Restaurant noch immer geschlossen bleiben muss, die paar wenigen Plätze draussen vor dem Haus sind im Moment die einzige Verweilmöglichkeit. Aber – irgendwann wird es ganz sicher möglich sein, das einladende, moderne Restaurant und die atemberaubende Dachterrasse für Gäste zu öffnen. Nebst dem „Wohnen“ und dem „Verwöhnen der Gaumen“ bietet unser Haus mit den 2 Private Spa Wellnessoasen aber auch noch eine Gelegenheit zum „Verwöhnen von Körper & Seele“. Der „Private Spa Superior“ überrascht mit 3 verschiedenen Saunen, einem schönen Sitz- und Liegebereich und einer grosszügigen Dachterrasse. Der „Private Spa Deluxe“ bietet zusätzlich noch eine grosse Whirlwanne mit verschiedenen Duft-Essenzen. Statt einer Dachterrasse ist der inwendige Liegebereich um einiges grösser und die frische Luft kann in einer Loggia genossen werden.

Ja, sehr, sehr gerne hätten wir Ihnen aus dem



Quartier das alles anlässlich unserer geplanten „Tage der offenen Türen“ persönlich gezeigt und Sie durch die Räume geführt. Corona lehrte uns aber, auch in diesem Bereich – wie bei den Plänen des Hauses selber – anzupassen, abzusagen, zu verändern.

Es würde uns aber wirklich freuen, wenn Sie einen kurzen Blick auf unsere ganz neu gestaltete Homepage www.boardinghouse.ch werfen würden. Vielleicht sagt Ihnen unser Angebot in den 2 Private Spa zu; dies gerade in Zeiten wie diesen, wo die Freizeiteinrichtungen dieser Art weitgehend geschlossen sind. Melden Sie sich doch einfach telefonisch bei uns, um für sich selber oder für andere einen „Moment für Körper & Seele“ zu buchen. Gerne können Sie bei uns auch Gutscheine – pur oder als schönes Geschenk verpackt kaufen. Es ist aber auch möglich, die Angebote gleich online zu buchen. Wir freuen uns, Sie in unserem Hause bei Gelegenheit mit unseren Angeboten für alle zu bereichern oder Sie persönlich kennenlernen zu dürfen.

KONTAKT

BOARDINGHOUSE St. Gallen
Metallstrasse 16, 9000 St. Gallen
Tel. +41 71 260 20 20 / info@boardinghouse.ch

Migg Hehli, Kommunikation IVA GmbH

Gegen Abgabe dieses **GUTSCHEIN** erhalten Sie eine einmalige

Reduktion von CHF 50

auf einen Eintritt in einen Private Spa bei uns
(nicht auf Gutscheine).

(nur 1 Gutschein pro Termin / gültig bis 30. September 2021)



Der Sommer im Kunstmuseum St.Gallen und in der Kunstzone der Lokremise

Die Ausstellung *Città irreale* zeigt raumgreifende Werke aus der Sammlung des Kunstmuseums St.Gallen, die zum Teil begehbar sind und von innen erkundet werden können. In einem theatralen Audiowalk des Theater St.Gallen werden die Kunstwerke zu akustisch belebten Schauplätzen und Lebensräumen fiktiver Bürgerinnen und Bürgern einer Stadt, die es nicht gibt, aber geben könnte.

Die Erker-Galerie von Franz Larese und Jürg Janett steht für den Aufbruch einer weltoffenen Stadt St.Gallen und hat in den 1960er und 1970er Jahren europäische Kunstgeschichte geschrieben. Werke aus der privaten Sammlung der beiden Galeristen, die dem Kunstmuseum St.Gallen 2007 und 2017 geschenkt wurden, sind nun erstmals in der Ausstellung *ERKER Galerie – Edition – Verlag* zu sehen.

Die Ausstellung *Blicke aus der Zeit* bringt Werke aus der Sammlung des Kunstmuseums epochenübergreifend in neue Konstellationen, lässt Augen schweifen und Blicke sich treffen – aus den Bildern heraus und in die Bilder hinein: von der Ikone des Christus Pantokrator über Federico Baroccis frühchristlichen Märtyrer bis zu Auguste Renoirs impressionistisch gemaltem Kleinkind und den Bildnissen der zeitgenössischen Fotografie und Videokunst. Als komplementäres Gegenstück zu dieser Ausstellung, bietet *Einblicke – Ausblicke* einen wechsellvollen Parcours an Landschaften, Innenräumen und Stillleben aus der Sammlung des Kunstmuseums.

Ausstellungen im Sommer 2021

Città irreale

Nina Beier, Christoph Büchel, Bob Gramsma, Alex Hanimann, Sara Masüger, Jessica Stockholder
6. Februar – 8. August 2021, Kunstzone Lokremise

ERKER

Galerie – Edition – Verlag
27. Februar – 21. November 2021, Kunstmuseum

Blicke aus der Zeit

Sammlungsperspektiven I
27. März 2021 – 24. April 2022, Kunstmuseum

Einblicke – Ausblicke

Sammlungsperspektiven II
5. Juni – 10. Oktober 2021, Kunstmuseum

Änderungen sind möglich. Bitte informieren Sie sich tagesaktuell zu unseren Ausstellungen und Veranstaltungen auf www.kunstmuseumsg.ch.



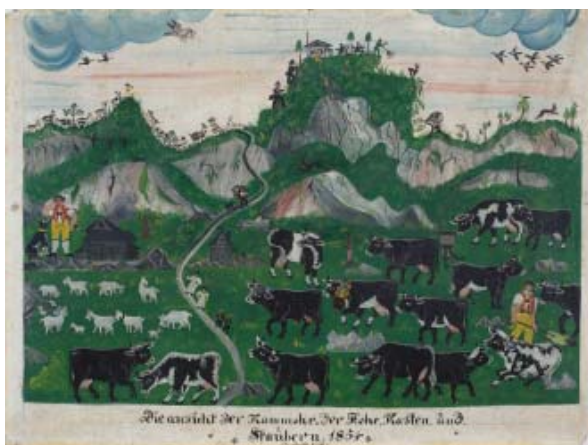
Città irreale, Installationsansicht, Lokremise St.Gallen, Foto: Sebastian Stadler



ERKER, Installationsansicht Kunstmuseum St.Gallen, Foto: Stefan Rohner



Blicke aus der Zeit, Installationsansicht Kunstmuseum St.Gallen, Foto: Stefan Rohner



Bartholomäus Lämmli, Viehweide unter Kamor, Hohem Kasten und Staubern, 1854, überwiesen vom Historischen Museum St.Gallen 1978



071 .278 90 70

ALCO ELEKTROANLAGEN GMBH

Planung Installation Service

Burgstrasse 66 9000 St.Gallen Fax: 071.278 90 71

E-Mail: alco@ihrelektriker.ch

IHR ELEKTRIKER!

SICHER, WIRTSCHAFTLICH UND FLEXIBEL.

- Vorplätze und Strassen
- Belagseinbau
- Pflästerungen
- Kanalisationen
- Werkleitungen
- Bautenschutz
- Betonsanierungen

MORANT

Strassenbau + BauTechnik



morant.ch

Inserate

STÖCKLE METALLBAU

T 071 272 54 24 | www.stoeckleag.ch



Der Ton macht die Musik.

Bei uns geben Sie den Takt vor.

Walter Renzetti, Versicherungs- und Vorsorgeberater
M 076 569 16 08, walter.renzetti@mobiliar.ch

Büro St. Gallen-West
Zürcherstrasse 33, 9000 St. Gallen
T 071 277 71 70, stgallen@mobiliar.ch
mobiliar.ch/stgallen

die Mobiliar

005053



Offene Jugendarbeit West

Nach wie vor erfreuen sich die JugendarbeiterInnen über viele TreffbesucherInnen im lollypop. Zurzeit ist die Altersdurchmischung sehr gross; 6. KlässlerInnen, OberstufenschülerInnen und Lehrlinge finden den Weg in den Jugendtreff und nutzen das Angebot. Manchmal schauen auch Eltern in die Räumlichkeiten vorbei – natürlich nur wenn es den Jugendlichen nicht peinlich ist ;) – und erzählen nostalgisch von den Erinnerungen ihrer eigenen jungen Jahre im Jugendtreff lollypop. Die Ausschreitungen über Ostern und die medialen Berichte darüber beschäftigten auch das Team der Offenen Jugendarbeit West. Die JugendarbeiterInnen tauschten sich mit TreffbesucherInnen über die Vorkommnisse und deren Sicht auf die ganze Situation aus. An einem Mittwochnachmittag wurde auch die Jugendpolizei in den Treff eingeladen. Es entstand ein interessanter und konstruktiver Dialog zwischen den anwesenden Jugendlichen und der Polizei. Die Auseinandersetzung mit den Bedürfnissen der jungen StadtbewohnerInnen gehört zum festen Auftrag der Offenen Jugendarbeit, was mit einer grossen Vielfalt an Methoden und Angebotsbreite bearbeitet wird. Die regelmässigen Öffnungszeiten des Jugendtreffs (3x pro Woche) und das spezifische Programm sind nur ein Teil davon, welches im Folgenden als kurze Übersicht aufgelistet wird:

Mai:

Fr, 07. Ping Pong Turnier
Mi, 19. Was heisst Respekt?

Fr, 21. Selbstverteidigungskur
Mi, 26. Naruto-Day
Sa, 29. Samstagstreff

Juni:

Mi, 02. Parcour-Challenge
Mi, 09. Was sind Fake-News?
Fr, 25. Grill & Chill
Sa, 26. Samstagstreff

Nach langer Pause darf der Kiosk im Jugendtreff wieder betrieben werden, was die Jugendlichen super finden.

Offene Jugendarbeit West

Jugendtreff lollypop

Jessica Nilsson

E-Mail jessica.nilsson@stadt.sg.ch

Telefon 071 224 42 23

Öffnungszeiten

Mi 14 bis 18 Uhr, Do 16 bis 18 Uhr und
Fr 18 bis 22 Uhr

Mädchentreff West

Elfi Blochberger

E-Mail elfi.blochberger@stadt.sg.ch

Telefon 071 224 44 51

Öffnungszeiten

Mi 14 bis 17 Uhr und Fr 17 bis 20 Uhr

Instagram: @offenejugendarbeitwest

Link für Jugend App

<https://www.stadt.sg.ch/home/gesellschaft-sicherheit/familie-kinder/tipp-infos-junge-leute.html>

JuTelefon: 071 224 44 51

Öffnungszeiten: Mi 14-17 h / Fr 17-20 h





Kunstmuseum – Textilmuseum
 Stiftsbibliothek – Naturmuseum
 Historisches und Völkerkundemuseum
 Museum im Lagerhaus – Kunst Halle



Gratis in alle St.Galler Museen
 mit der Raiffeisen Debit- oder Kreditkarte.

raiffeisen.ch/museum

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank St.Gallen

Inserate

Ihr Vorhangspezialist in der Region

Vorhänge Tischwäsche Kissen Accessoires Beschattung



Schönbrunnstrasse 14 9000 St. Gallen 071 352 50 55 www.ewag-vorhangwelt.ch

umfassende Auswahl für jeden Geschmack
 grosser Showroom
 kostenlose Heimberatung
 Massanfertigungen
 Vorhangkonfigurator auf unserer Homepage








Programm tiRumpel/Brache Lachen


Begegnung

	ElternCafé jeden Montag für alle Eltern mit und ohne Kleinkinder Spielen, austauschen, gemütliches Zusammensein.	09:15–11:15 Ort: tiRumpel Am 21.06: Besuch der Mütter-/Väterberatung
	HEKS Gartentreffen Jeden Dienstag, gemeinsam gärtnern und Deutsch sprechen	09–11 Ort: Brache Lachen
	Fest auf der Brache Wir feiern gemeinsam ein Fest, um 18 Uhr Hauptversammlung vom Verein tiRumpel!	Samstag, 12. Juli 10:00–22 Kinderbaustelle, feministische Cafeteria, Konzert mit Jason, MOBILE... Ort: Brache Lachen
	Gartenkind - Gärtnern für Schulkinder - Kurs Jeden Donnerstag während der Schulzeit	15:45–17:15 Ort: Brache Lachen

Kurse

	gesund.bewegt jeden Donnerstag für Senior*innen (während der Schulzeit) Gesunde Bewegung für Senior*innen Mit Anmeldung (Brigitte)	9–11 Ort: tiRumpel
	Yoga für Alle jeden Mittwoch mit Ishtar Dobler Yoga für Gross + Klein, fließend + sanft für Alle, Kollekte Nur bei trockenem Wetter im Freien, mit Anmeldung	19–20:15 Ort: Brache Lachen
	Malatelier für Alle und Eltern-Kind-Malen ca. alle zwei Wochen im Atelier beim Kinderlokal	14.06 09:15–11:15 28.06 09:15–11:15 Ort: tiRumpel

Information

	QuartierSchalter Raum für Fragen und Anliegen Raum für Fragen und Anliegen, kostenlos, ohne Anmeldung, NEU: jeden Dienstag Hausaufgabenhilfe für erwachsene Fremdsprachige	01.06 16:30–19 mit Jobcoaching 08.06 16:30–19 15.06 16:30–19 22.06 16:30–19 29.06 16:30–19 06.07 16:30–19 mit Jobcoaching Ort: tiRumpel
---	--	--



Kinder



Maitlitreff

15–17:30

jeden Donnerstag für alle Mädchen von 4 bis 12 Jahren

Bauen, spielen, basteln, tanzen, kochen und vieles mehr

Ort: [tiRumpel](#)



Buebetreff

15–17:30

jeden Freitag für alle Knaben von 4 bis 12 Jahren

Bauen, spielen, kämpfen, lachen, kochen und vieles mehr

Ort: [tiRumpel](#)



tiRumpel im Park

14–17

jeden Mittwoch für alle Kinder von 4 bis 12 Jahren

spielen, kochen, lachen, basteln im Waldaupark

Ort: [Waldaupark](#)



Kinderbaustelle auf der Brache

15–18

Lachen

Jeden Montag für alle Kinder von 4 bis 12 Jahren

12.06 | 10–15 Bausamstag mit Fest am Abend!

Hämmern, sägen, graben und spielen

Ort: [Brache Lachen](#)

Ausblick



Atlantis Sommerplausch

12.–16.Juli 10–17

Ferienwoche für alle Kinder von 4 bis 12 Jahren

Fest zum Abschluss:

16.Juli ab 16 Uhr

Konzert mit Pätschwerk

Ort: [Waldaupark](#)

eine schöne Zusammenarbeit mit

Frauen Lachen	Carola	071 224 05 34
Pro Senectute	Sandra	071 227 60 08
gesund.bewegt	Brigitte	078 644 31 39
Yoga	Ishtar	077 435 43 41
Elterncafé	Angela	079 742 98 21
Malatelier	Sandra	079 303 26 13
HEKS Neue Gärten	Adelheid	076 476 83 82
Valida	Nina	079 285 44 83
Verein tiRumpel	Kathrin	077 458 48 70

weitere Informationen

Verein tiRumpel
Stahlstrasse 3

9000 St.Gallen

071 277 27 87

info@tirumpel.ch

tirumpel.ch | brachelachen.ch

tiRumpel sucht: Freiwillige Personen für diverse Projekte, einen funktionstüchtigen Benzin-Rasenmäher für die Brache und Bastelsachen (info@tirumpel.ch)



Neue Kameraden, neue Kader, fast neue Taktiken & Wasserwehr-Module neu konzipiert

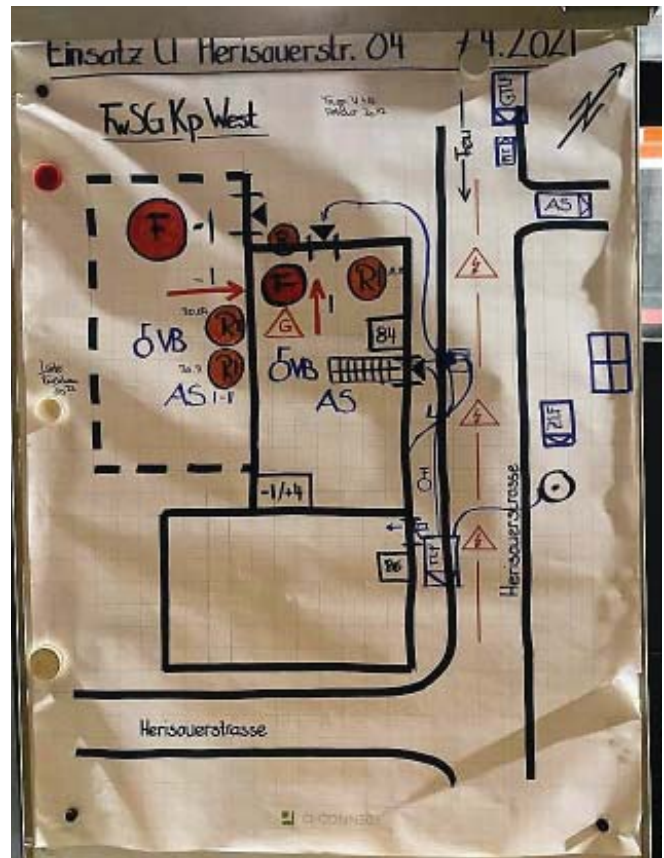
Bald schon ist Mitte Jahr und es läuft rund. Einsatz-technisch zum Glück eher ruhig, geschieht bei uns intern viel Neues und fast Neues.

So dürfen wir zum Beispiel neue, motivierte Kameradinnen und Kameraden (sogenannte Rekruten) ausbilden. Was heisst „Feuerwehr“, was gehört alles zu den Basics? Wie funktioniert das Atemschutzgerät, was gibt es für Tätigkeiten nebst dem Löschdienst, was sind die Aufgaben unserer Stabskompanie (unser Nachrichten- und Sanitätszug)? Was hilft uns nicht nur in der Feuerwehr, sondern auch im Alltag, wie kann ich in all den unterschiedlichen Situationen mit „Stress“ umgehen?

Genug Rekruten kann es nie haben – wir suchen dich! :-). Bist du interessiert oder kennt Ihr jemanden, der geeignet wäre, mit uns im Team verschiedene Situationen im und um das Feuer zu meistern? Unter fwzssg.ch -> **Mitmachen Milizfeuerwehr** finden sich die Grundvoraussetzungen sowie Kontaktdaten bei Fragen und Unklarheiten.

Ein grosser Dank geht an unser neuer Kader - an all unsere Kameradinnen und Kameraden, welche dieses Jahr an den Unteroffizier oder Offizierskurs gehen. Für all euer Engagement, eure Zeit und euren Einsatz zum Wohle der Bevölkerung!

Auch an unserer Einsatztaktik wird fleissig geübt und erweitert. So durfte unser Kader am sogenannten Kaderhalbtage mit dem Kommandant Berufsfeuerwehr Herr Benno Högger und Unterstützung der Berufsfeuerwehr den „Einsatz mit Verantwortungsbereich“ im Detail anschauen und praktisch anwenden. Auch wenn an sich nicht ganz neu, gibt es hier neue wichtige Kleinigkeiten zu beachten. Jeder Aufgabenbereich trägt seine eigene leuchtfarbene Weste, und es hat neu einen (oder bei Bedarf mehrere) VB im Gebäude (ein Offizier der Miliz- oder Berufsfeuerwehr St.Gallen), welcher für den Gesamtüberblick und Koordination in seinem Bereich zuständig ist. Zum einen ist er somit das Auge des draussen stehenden Einsatzleiters, zum anderen können die Trupps und das erforderliche Material noch effektiver direkt an die verschiedenen Einsatzorte befehligt werden (wenn zum Beispiel ein Gebäude an verschiedenen Stellen brennt).



Auch nicht neu, jedoch neu konzipiert: unsere Wasserwehrmodule. Die Module sind Metall-Wagen, welche das benötigte Material für eine Wasserwehr beinhalten. Wassersauger und -pumpen, Kabel, Schläuche, Wasserschieber, etc. Über kleine Rampen können diese in unsere Mannschaftstransporter verladen und an Einsatzort gebracht werden. Damit diese noch handlicher und sicherer sind, wurden sie umgestaltet, das Material ergänzt und neu angeordnet sowie die Wagen mit Handbremsen ausgestattet.

Ihre Milizfeuerwehr St. Gallen West
Hptm Donat Kuratli / Wm Miriam Hefti





STUTZ

Überall in der
OSTSCHWEIZ

www.stutzag.ch



**Ob Sie bauen
oder renovieren -
auf uns ist Verlass!**

HEROLD-TAXI
2222 777

Sicher ans Ziel

Herold Taxi AG | 071 2222 777

Inserate

DEIN SCHÜGA.



Wir nehmen uns Zeit für unser Bier.

Getränkemarkt St. Gallen
St. Jakob-Strasse 37
9004 St. Gallen
Telefon: 071 243 42 28
info@schuetzengarten.ch
www.schuetzengarten.ch

Richard Reinart
Chef-Braumeister

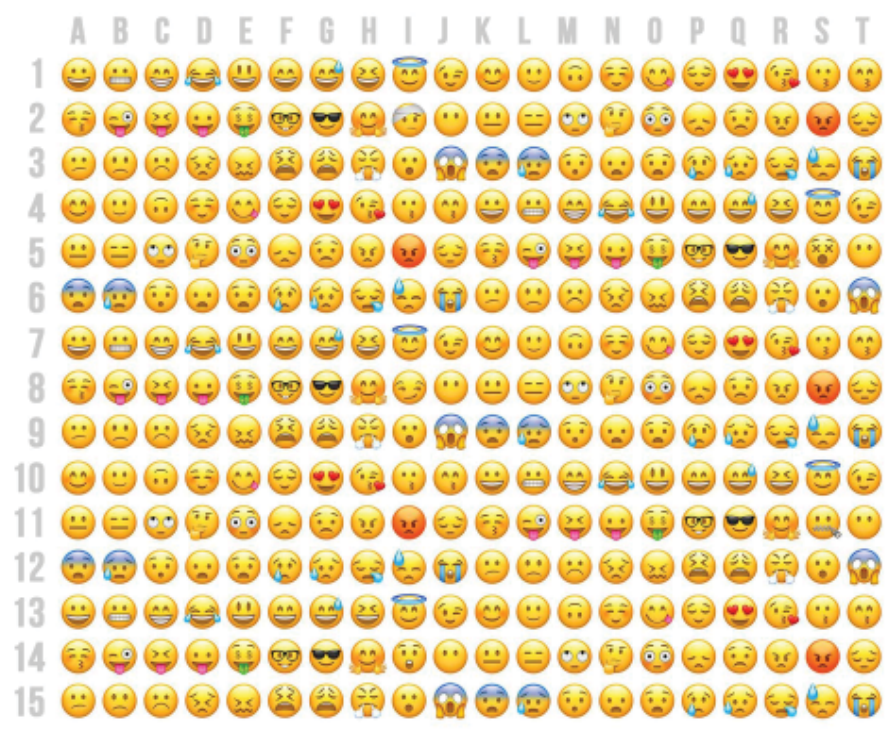


Das Dämonenrätsel

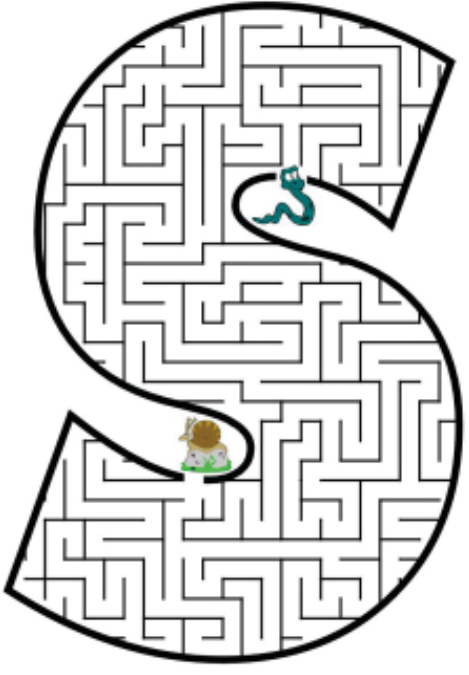
Wir finden uns gegenüber dreier Dämonen. Dem Dämon der Wahrheit, welcher immer die Wahrheit spricht, dem Dämon der Lüge, welcher stets lügt und dem Dämon der Diplomatie, der manchmal die Wahrheit spricht, manchmal jedoch auch nicht.

Der erste Dämon spricht:
 „In der Mitte ist der Dämon der Diplomatie!“
 Der zweite Dämon sagt:
 „Ich bin der Dämon der Lüge!“
 Der dritte Dämon weiß: „In der Mitte ist der Dämon der Wahrheit!“

😊 ← WO STECKT DER KOLLEGE HIER?



5	7	8		1					
				4	2				9
									6
	6					8	5		
			3				2		
1		4	7						
			4		6	2			
	5			2	7	1			
	8	7						6	



2	8	7	1	3	5	9	6	4
4	5	6	9	2	7	1	3	8
3	1	9	4	8	6	2	7	5
1	2	4	7	5	8	6	9	3
8	9	5	3	6	1	4	2	7
7	6	3	2	9	4	8	5	1
9	4	2	8	7	3	5	1	6
6	3	1	5	4	2	7	8	9
5	7	8	6	1	9	3	4	2

Lösung Dämonenrätsel: Der mittlere Dämon kann durch seine Aussage, dass er der Dämon der Lüge sei, nicht mehr der Dämon der Wahrheit sein, sonst würde er lügen. Somit sagen. Ebenso kann er nicht der Dämon der Wahrheit sein, sonst würde er lügen. Somit ist der mittlere Dämon jener der Diplomatie. Jetzt wissen wir auch, dass der erste Dämon die Wahrheit sagt und der dritte Dämon gelogen hat. Kollege: 8!



sgsw

St.Galler Stadtwerke

Alltäglicher Luxus

Zuverlässige Trinkwasser- und
Energieversorgung rund um die Uhr.
Dafür engagieren wir uns.

sgsw.ch

Inserate

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Zu Hause sein und nicht allein

Lassen Ihre Kräfte nach, wird der Haushalt zur Last?

Sie können auf uns zählen, wenn Sie längerfristig oder nur vorübergehend auf Unterstützung angewiesen sind.

Unsere Dienste ergänzen Ihre Kräfte:

- Hilfe im Haushalt
- Hilfe bei der Ernährung oder Mahlzeitendienst
- Betreuungs- und Begleitungsaufgaben

Rufen Sie uns unverbindlich an. Im Gespräch bei Ihnen zuhause klären wir den individuellen Auftrag.

Pro Senectute St. Gallen · Davidstrasse 16 · 9001 St.Gallen · Gertie König · 071 227 60 05

«Aus Meisterhand – Tierpräparate von Ernst Heinrich Zollikofer»


27. Mai bis 12. September 2021

Unser Sonderausstellungsraum verwandelt sich aktuell in eine Schatzkammer. Darin werden ab dem 27. Mai die Meisterwerke des Tierpräparators Ernst Heinrich Zollikofer (1859 – 1930) präsentiert. Auch wenn seine Schaffenszeit über 100 Jahre zurückliegt, zeugen die Präparate Zollikofers bis heute von einer genauen Beobachtungsgabe und einer grossen Leidenschaft, die Tiere möglichst lebensnah zu präparieren.

Die in Spiegelflächen arrangierten Originalobjekte werden in der Ausstellung grossformatigen Aufnahmen der Berliner Sammlungsfotografen Sebastian Köpcke und Volker Weinhold gegenübergestellt. Gemeinsam haben sie ausgewählte Präparate Zollikofers für ihre Bilder kunstvoll in Szene gesetzt.

Ergänzend ermöglicht die Sonderausstellung mittels einer Vielzahl von Objekten aus dem Nachlass Zollikofers einen Einblick in seine Arbeit und sein Leben. Darunter befinden sich seine Notiz-, Auftrags- und Kassabücher, Werkzeuge sowie handgefertigte Grundmodelle unvollendeter Tierpräparate. Passend dazu wird ein Rahmenprogramm angeboten, welches aufgrund der aktuellen Covid-19-Situation auch via Zoom übertragen wird.

Die Vernissage dieser Sonderausstellung ist wegen der beschränkten Personenzahlen nicht öffentlich. Das Museum schliesst am Mi 26.5.



Nm Naturmuseum St.Gallen

Aus Meisterhand

27.5. – 12.9.2021

Tierpräparate von Ernst Heinrich Zollikofer

Fotografien von Sebastian Köpcke & Volker Weinhold

ausnahmsweise bereits um 17 Uhr! Die Vernissage kann aber auf unserem YouTube-Kanal als Livestream mitverfolgt werden.

Kontakt

Naturmuseum St.Gallen
Rorschacher Strasse 263, 9016 St.Gallen

071 243 40 40 / info@naturmuseumsg.ch

Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag, 10 bis 17 Uhr.
Mittwoch bis 20 Uhr





Hauptversammlung 2021

Wieder ausgefallen wegen ausserordentlicher Lage Corona-Pandemie

Ergebnisse der brieflich durchgeführten Abstimmung

Liebe Mitglieder des Quartiervereins Lachen

Einmal mehr herzlichen Dank für Ihr Interesse! Wir hatten einen Rücklauf von 132 Stimmzetteln, darin enthalten sind 166 gültige Stimmen (Paar- und Einzelstimmen). Das sind über 50% unserer über 300 Mitglieder.

Besonders gefreut haben uns die vielen spontanen positiven Rückmeldungen auf den Abstimmungsformularen. Sie motivieren den Vorstand, weiterhin beste Arbeit im Dienste des Quartiers zu leisten.

1. Sind Sie mit der schriftlichen Zusammenfassung der Abstimmungsergebnisse der HV 2020, abgedruckt in den QN Lachen 3 / 2020 einverstanden?
165 ja / 0 nein / 1 Enthaltung
2. Sind Sie mit der Jahresrechnung 2020 (siehe Beilage) unseres Kassiers Christoph Schefer einverstanden?
165 ja / 0 nein / 1 Enthaltung
3. Folgen Sie den Anträgen der Revisoren und entlasten Sie Vorstand und Kassier für die im Jahr 2020 geleistete Arbeit?
165 ja / 0 nein / 1 Enthaltung
4. Der Vorstand schlägt Ihnen vor, die Mitgliederbeiträge für Einzelpersonen auf 20.- Fr. und für Paare auf 30.- Fr. zu belassen. Sind Sie damit einverstanden?
165 ja / 0 nein / 1 Enthaltung
5. Wahlen
Es war kein Wahljahr. Der Vorstand und die Revisoren bleiben für weitere 3 Jahre im Amt.
Es gab glücklicherweise keine Austritte.

Ich bedanke mich im Namen des Vorstands für die sehr erfreuliche Teilnahme an der Abstimmung und das Vertrauen, das Sie dem Vorstand und den Revisoren entgegenbringen.

Ich bin zuversichtlich, dass wir uns nächstes Jahr wieder wie gewohnt in der Valida treffen können, um die HV 2022 mit einer direkten Begegnung abhalten können, was mir persönlich viel lieber ist.

Auf den folgenden Seiten finden Sie den Jahresbericht 2020. Trotz Corona war einiges los.

Pius Jud / Präsident



Jahresrückblick 2020 des Präsidenten und der Projektverantwortlichen vom Quartierverein Lachen

Liebe Mitglieder des Quartiervereins Lachen

Den letztjährigen Jahresbericht habe ich mit folgenden Worten begonnen:

Dieses Jahr ist alles etwas anders. Die 110. HV des QV Lachen musste erstmals in der Vereinsgeschichte abgesagt werden. An deren Stelle erfolgte eine schriftliche Abstimmung durch die Vereinsmitglieder. Mein 13. Jahresrückblick wird also nicht verlesen sondern in den QN Lachen abgedruckt.

Niemals hätte ich es für möglich gehalten, dass uns das Corona Virus derart hartnäckig verfolgen würde und immer noch verfolgt. So muss auch die HV 2021 schriftlich durchgeführt werden. Trotzdem ist im 2020 einiges in unserem Quartier geschehen, das ich im Jahresbericht festhalten möchte.

Unsere (In-)Aktivitäten im vergangenen Jahr:

110. Hauptversammlung

Abgesagt! An ihrer Stelle führte der Vorstand bei seinen Mitgliedern eine briefliche Abstimmung durch. Die Ergebnisse wurden in den QN 3 2020 abdruckt. 173 von unseren über 300 Mitgliedern schickten ihre Stimmzettel im beigelegten Couvert zurück, was einer Stimmbeteiligung von fast 60 % entsprach.

Quartierwoorsch

Für die Quartierwoorsch, die leider auch nicht durchgeführt werden konnte, hat sich der Vorstand einen kleinen Trost ausgedacht: Wer wollte, konnte mit einem Gutschein aus den Quartiernachrichten gratis eine 2. Wurst von Elis Grillstand holen. Es wurden über 100 Gutscheine eingelöst.

23. Quartierbummel

Am Dienstag, 8. September, man glaubt es kaum, entstand ein „Corona armes“ Zeitfenster, so dass wir mit unserem Ehrenmitglied Walter Frei unterwegs sein konnten. Walter erklärte uns dabei, wie die Strassen im Quartier zu ihren Namen gekommen waren. Danach konnten wir sogar noch den

gemeinsamen Apéro im Sooty's durchführen.

20. Kinderflohmart und Waldaupärklifest abgesagt

Theateraktion

abgesagt

Christbaum

Er war ein echter Lichtblick auf der Piazza zwischen Migros und Drogerie Lachen. Wiederum bastelten die Kinder vom TiRumpel einen kreativen Baumschmuck dieses Jahr aus Pet-Flaschen, ganz herzlichen Dank. Ein grosser Dank gebührt Ruedi Preisig und seinen Männern von der Firma Fehr Transporte für den Hin- und Wegtransport des Sockels, die prächtige Tanne und das Anbringen der Beleuchtung.

Advents-Soppe

abgesagt

Weitere Aktivitäten/Ereignisse

Öffnung des Burgweierareals

Eines der erfreulichsten Ereignisse im vergangenen Jahr war sicher die Öffnung des Burgweierareals. Die Stadt konnte diese grüne Oase von seinem Besitzer abkaufen. Von Anfang an war klar, es sollte der Öffentlichkeit frei zugänglich gemacht werden. Im Juni konnten Wege und Sitzplätze bereits zugänglich gemacht werden. Unterdessen sind viele Bäume gepflanzt worden. An schönen Tagen geniesst ein wahrer Spaziergänger*innenstrom ihre Runden um die beiden Burgweier. Der Park ist eine echte Aufwertung für unser Quartier. Ein ganz herzliches Dankschön an „Stadtgrün“ (ehemals Gartenbauamt der Stadt St.Gallen). Die Planer und Handwerker haben vorzügliche Arbeit geleistet.

Tagesbetreuung Feldli

Endlich kommt eine Lösung in Sicht. Nachdem das geplante Provisorium auf der Sömmeliweise durch Einsprachen blockiert wurde, hat die Stadt sich nochmals auf die Suche nach einer anderen Lösung gemacht. Auf dem Areal der ehemaligen Gärtnerei Ansorge ist sie offenbar fündig geworden. Der Besitzer Charles Keller plant auf dem, im Moment brach liegenden Grundstück eine Wohnüberbauung, in der sich die Stadt für die Tagesbetreuung einmieten kann.



Grundsteinlegung Wohnüberbauung Waldacker

Beim Waldackerquartier entstehen 110 neue Wohnungen. Die Grundsteinlegung war im September 2020. Bereits im Herbst 2021 sollen die Wohnungen bezogen werden können.

Quartierstamm / Elisabeth Koller / Käthy Gut

Der Quartierstamm konnte vergangenes Jahr, Coronabedingt, drei Mal stattfinden. Wir fanden uns im Gampi, im Punto Zero und Sooty's zusammen. Die Besucherzahlen waren nicht mehr so zahlreich. Beim letzten Stamm im Sooty's haben wir die Leute weder extra angeschrieben und auch nicht mehr zusätzlich informiert, so kamen nur noch der Wirt, Elisabeth Koller und Käthy Gut zusammen.

Bis auf weiters legen wir den Stamm auf Eis, solange bis die Menschen wieder vertrauensvoll und freudig, zusammenkommen dürfen.

Buvette Lachen / Irma Estermann / Christine Egli

Das letzte Jahr haben wir genutzt, um unsere Buvette startklar zu machen. Der Bauwagen, der zuvor beim Schlösslihang in Betrieb war, wurde mit einer Bar und einer kleinen Küche ausgestattet. Wir haben Geschirr und Küchenmaterial organisiert. Alles wurde entweder selbst gezimmert, aus zweiter Hand gekauft und vieles haben wir gar geschenkt bekommen. So konnten wir die Ausgaben geringhalten. Für den Café-Betrieb konnten wir Nina Rofe von der Valida gewinnen. Sie unterstützt uns tatkräftig.

Gewerbe

Beim Gewerbe hat sich im vergangenen Jahr wieder einiges verändert.

Im Neubau an der Ulmenstrasse öffnete das Boarding House, das eine spezielle Art von Gemisch zwischen Hotel und Kleinstwohnungen darstellt. Auch die bestens bekannte Bäckerei-Konditorei Füger ist eingezogen.

Viel zu reden gab auch, was wohl in der „alten“ Post an der Zürcherstrasse geplant sei. Unterdessen ist klar, dass man dort eine „Box“ zum Einstellen von Sachen mieten kann.

Ansonsten präsentiert sich das Gewerbe im Grossen und Ganzen so, wie es vor den erwähnten Wechseln der Standorte der Fall war. Wir sind froh, dass das Lachen Quartier einen so bunten Mix an Fachbetrie-

ben und Detailhandel hat und so die Bevölkerung in nächster Nähe mit täglichem Bedarf bestens versorgt wird.

VQV / Pius Jud

Die zwei üblichen Sitzungen der vereinigten Quartiervereine der Stadt St.Gallen, an denen jeweils Stadt übergeordnete Themen zur Sprache gebracht werden, wurden auch abgesagt.

Quartiernachrichten Lachen

Da konnte uns Corona nichts anhaben! Die Quartiernachrichten Lachen wurden auch im vergangenen Jahr von Andrea Cahezli sechsmal in rund 2800 Briefkästen im Quartier gelegt. Sie werden zudem an 180 offizielle Stellen und auswärtige Mitglieder verschickt. Dank treuer Inserenten*innen schreibt die Rechnung der Quartiernachrichten schwarze Zahlen, ein grosser Dank geht an sie. Wie jedes Jahr meine Bitte: Berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen die Quartiergeschäfte. Sie sorgen damit auch dafür, dass unser Quartier weiterhin ein derart vielfältiges Einkaufs- und Gewerbeangebot hat. Ein Dankeschön geht an Irma Esthermann, die die Kinderseite Waldis mit Rätseln, Basteltipps und Witzen gestaltet hat.

Homepage

Unsere Homepage www.qv-lachen.ch wurde trotz anderer digitaler Infokanäle und Apps von über 12 455 Interessierten besucht.

Ausblick aufs laufende Jahr

Folgende Anlässe sind, wenn sie durchgeführt werden können, geplant:

Mai/Juni		Blumenwettbewerb
Di, 8. Juni	18.00	Quartierbummel mit W. Frei: Rund um die Burgweiher
Do, 10. Juni	18-20	Quartierwoorscht auf der Sömmerliwiese
Sa, 28. Aug.	10-13	Kinderflohmarkt an der Schönaustrasse beim Waldaupärkli
Sa, 28. Aug.	12-24	Waldaupärklifest, Schönaustrasse
So, 28. Nov.	17.00	Advents-Soppe mit Christbaum schmücken auf der Piazza zwi- schen Drogerie Lachen u. Migros

St. Gallen, 22. April 2020 / Pius Jud, Präsident



	Ansperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Arbeit mit Familien	Ramona Casanova-Baumgartner	071 224 05 53 ramona.casanova@kathsg.ch www.kathsg.ch/familien	Pfarreizentrum St.Otmar Grenzstr. 10	
Brache Lachen	Kathrin Rieser	www.brachelachen.ch	Schönaustrasse	Siehe S. 14
Bürgerturnerchörl St. Gallen	Willi Schiess Ruhbergstrasse 30 9000 St. Gallen	079 335 01 06	Rest. Hirschen St. Fiden	Dienstag, 20.15 h
Chor zu St.Otmar (Kirchenchor)	Stefan Etterlin Rötelistrasse 13 9000 St. Gallen,	071 535 37 53	Pfarreizentrum St.Otmar	Probe am Mittwoch 19.40 h
CEVI St.Gallen	Marion Jaksch, Jugendarbeit Regula Sandgaard- Leumann, Sekretariat	071 222 11 22 info@cevisg.ch	Florastrasse 14	siehe www.cevisg.ch
ELKI-Turnen	Brigitte Stocker Lilienstrasse 45 9000 St. Gallen	078 663 65 72	Turnhalle Schönenwegen	Freitag 17.30- 18.15 h
Evangelische Kinder- und Jugendarbeit	Jessica Mühlematter Barbara Broggin	071 278 30 68 jessica.muehlematter@straubenzell.ch barbara.broggin@straubenzell.ch www.straubenzell.ch	Oberstr. 298	
Familiengarten-Verein Feldli	Stefan Meyer Engelwiesstr. 5a		Vereinshaus im Areal	
Familiengarten-Verein Waldau	Joe Hildebrand Maletic Nevenko	071 222 89 53 079 826 76 33	Schönauweg	
Frauengemeinschaft St.Otmar	Gabi Stieger	071 277 36 78 gmastieger@bluewin.ch		Halbjahrespro- gramm
FrauenLachen	Kath. Sozialdienst Zentrum Carola Zünd Frongartenstrasse 11 9000 St. Gallen	071 224 05 34 carola.zuend@kathsg.ch	Kinderlokal tiRumpel Stahlstr. 3	siehe in diesem Heft
Frauensportverein St.Otmar St.Gallen	Brigitte Corrodi Rosenfeldweg 22 9000 St. Gallen	077 428 55 90, bcorrodi@bluewin.ch	Turnhalle Feldli	Dienstag 19.15-20.15 h 20.30-21.30 h
Frauen Korbballgruppe KB	Lydia Menet Alte Haslenstr. 14 9053 Teufen	071 277 05 67	Turnhalle Feldli	Montag 20.00 – 21.45 h
Gemeinde von Christen	Kurt Zellweger www.gvc-stgallen.ch	071 277 81 64 kmzellweger@erweckt.ch	Stahlstr. 7	Gottesdienst Sonntag 09.30 h
HEKS Neue Gärten / Gärten für MigrantInnen	Adelheid Karli	076 476 83 82 adelheid.karli@heks.ch	Sommer: Brache Lachen und Kirche Lachen Winter: TiRumpel	Dienstag, 9-11 h
Interessengemeinschaft IG Reifes Lachen	Sandra Stark Pro Senectute	071 227 60 08 (Mi – Fr) sandra.stark@sg.prosenectute.ch		Zusammenkünfte: Infos bei S. Stark
Jugendtreff LollyPop		071 224 42 20	Rechenstr. 5	siehe Jugendseite
Jubla St.Otmar-Riethüsli		joana.staub@gmail.com www.jubla-stor.ch	Paradiesstrasse 40	Samstag, 14.00 h
Männerriege BTV	René Frontsch	077 533 72 83 rfrontsch@bluewin.ch	Turnhalle Schönau	Do 18.30-20 h
Männervereinigung St.Otmar	Markus Egger	079 351 92 20		Halbjahres- programm
Ministranten St. Otmar	Joseph Antipasado Grenzstr. 10	071 224 06 24 joseph.antipasado@kathsg.ch	Grenzstr. 10	
Otmarmusik	Otmarmusik St.Gallen Postfach 106 9008 St. Gallen	Präsident: Pascal Gemperle 079 335 17 70 info@otmarmusik.ch	Gantamtsaal	
Pfadi Zentrum	Andrea Richner Gerhardstr. 9 9012 St. Gallen	071 224 06 17/079 666 68 32 andrea.richner@yesprit.ch www.pfadi-zentrum-sg.ch	Jugendtreff Paradiesli Paradiesstr. 40	Samstag 14.00 h
Pfimi-Kirche Waldau St.Gallen	Markus Stucky	071 272 13 30 www.pfimi-sg.ch	Postfach 230 Zürcherstr. 68b	Sonntag 09.45 h
Primarschulhaus Feldli	Ralf Schäpper	071 499 28 64 ralf.schaepper@stadt.sg.ch	Rosenfeldweg 9	
Primarschulhaus Schönenwegen	Diana Willi	071 499 25 00 diana.willi@stadt.sg.ch	Zürcherstr. 67	



	Ansprechperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Pro Senectute Hilfe und Betreuung	Gertie König	071 227 60 05 gertie.koenig@sg.prosenectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Fr 08.00 – 10.00 h
Pro Senectute Besuchsdienst	Birgit Janka	071 277 60 15 birgit.janka@sg.prosenectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Do 08.00 – 10.00 h
Quartierkompost Waldau	Christoph Schefer	081 413 42 85 079 527 39 90	Kompostanlage Waldau	
Quartiernachrichten Redaktion/Inserate	Pius Jud Fürstenlandstr. 45	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		6 Ausgaben (siehe Impressum)
Quartierverein Lachen	Pius Jud Fürstenlandstr. 45	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		
Oberstufe West Oberstufenschulhaus Schönau	Rolf Breu	071 499 28 39 rolf.breu@stadt.sg.ch	Schönaustr. 82	Zürcherstrasse 68b, 9000 St.Gallen
Rock & Pop Center	Musikschule St.Gallen	071 224 59 59	Rock Pop Center Vowwilstr. 41	
Royal Rangers 56	Mirjam Vetter Lukas Zimmerli	071 571 34 22 https://56.royalrangers.ch/#welcome	Pfimi- Kirche Waldau Zürcherstr. 68b 9013 St.Gallen	jeweils samstags, alle zwei Wochen, siehe Homepage
Ruum42 Hackerspace St.Gallen	Paul Jaros	info@ruum42.ch http://ruum42.ch	Andreasstrasse 5	Di und Do 18.30 – 22.00
Spiel- und Jassgruppe	Francisca Garcia Treuackerstr. 35	078 927 65 21	Pfarrzentrum St.Otmar	Montag 14-17 Uhr
Spitex West		071 278 78 01 west@spitex-stgallen.ch	Fürstenlandstr. 142	
Seniorenrat der Stadt St.Gallen	Eugen Fricker	071 245 28 25 praesident@srsq.ch www.srsq.ch		Antragsformular beim Präsident erhältlich
Senioren-Turngruppe Pro Senectute	Pro Senectute Regionalstelle Davidstrasse 16 9001 St. Gallen	071 227 60 28 st.gallen@sg.pro-senectute.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Mittwoch 08.30 bis 09.30 Leitung: Monika Gut Martha Temprana
stimmix	Marianne Neff-Gugger 071 352 62 92	www.stimmix.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Montag 19.30 Uhr
Tagesbetreuung Gerbeweg	Barbara Spycher Reetz	071 499 29 45 barbara.spycher@stadt.sg.ch www.betreuung.stadt.sg.ch	Gerbeweg 15	Mo – Fr
Tagesbetreuung Schönenwegen	Peter Lutz	071 499 22 82 peter.lutz@stadt.sg.ch www.betreuung.stadt.sg.ch	Zürcherstr. 65	Mo – Fr
Tennisclub St. Otmar	Manuel Tiziani	071 222 66 40 manuel.tiziani@otmartennis.ch www.otmartennis.ch www.facebook.com/otmartennis	Ahornstrasse 12 9000 St. Gallen	von April bis ca. Ende Oktober
tiRumpel Kinderlokal	Kathrin Rieser Peter Olibet	071 277 27 87 info@tirumpel.ch www.tirumpel.ch	Stahlstrasse 3	Siehe Seite 14
Otmars Theater	Clara Weibel Dufourstr. 139	071 277 59 69 www.otmarstheater.ch		
the tunes Chor für junge Erwachsene	Arbeitsstelle kirchl. Jugendarbeit Webergasse 2	071 222 64 60	Pfarrzentrum St.Otmar	Probe: Mo 19.45 h
TSV St.Otmar Gymnastik / Spiel	Marcel Janes Zschokkestr. 8	071 277 44 64	Turnhalle Feldli	Freitag 20.15-21.45 h
Valida	Direktion Beda Meier	071 424 01 01	Zwysyigstr. 28	
Yesprit Jugendarbeit	Andrea Richner	071 224 06 17 / 079 666 68 32 www.yesprit.ch	Jugendtreff Paradiesli Paradiesstr. 40	
Wunschwerkstatt Laufen in der Natur	Francisca García	078 927 65 21	Treffpunkt PZ St. Otmar, Grenzstrasse 10	Mittwochs 14.00-15.30 Uhr



// st.gallen

Stadtpolizei



Quartierpolizist

Meinrad Müller
Stadtpolizei St.Gallen
Vadianstrasse 57
9001 St.Gallen

meinrad.mueller@stadt.sg.ch
Direkt: 079 243 15 30
Zentrale: 071 224 60 00
www.staposg.ch



Boule-Spielen

im Pärkli an der Dürrenmattstrasse

Mai bis September, am letzten Dienstag im Monat



Termine

Dienstag, 25. Mai / Dienstag, 29. Juni
Dienstag, 27. Juli / Dienstag, 31. August
Dienstag, 28. September, jeweils von 15 bis 17 Uhr

Durchführung bei trockener Witterung.

Bringen Sie - falls vorhanden - Ihre Boule-Kugeln mit und je nach Lust und Laune etwas zum Knabbern oder Trinken.

Wir teilen und spielen miteinander!

Eine Aktion von: IG reifes Lachen, Pro Senectute, tiRumpel, HEKS (Alter und Migration), Valida, Evang. Kirchgemeinde Straubenzell, Quartierverein.

Kontakt bei Fragen: Pro Senectute, Sandra Stark, Tel. 071 227 60 08 (Mi – Fr)



Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Straubenzell
St.Gallen West



Die Apotheke in Ihrem Quartier



Wir beraten Sie gerne Gesund bleiben. Gesund werden.

West Apotheke, 9013 St.Gallen
Dr. med. et dipl. Pharm. Stephan Zahner
Arzt und Apotheker ETH
Zürcherstrasse 31, Postfach
Tel. 071 277 33 88, Fax 071 278 57 57



HISTORISCHES UND
VÖLKERKUNDEMUSEUM
ST.GALLEN



100
JAHRE **HVM**

29.05.21 –
27.02.22

ORTSGEMEINSCHAFT
ST.GALLEN

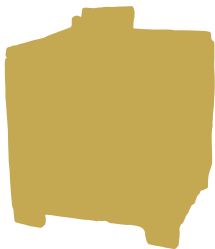
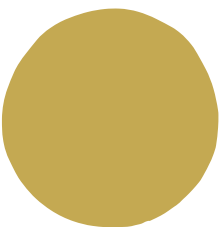
Kanton St.Gallen
Kulturförderung

SKITSGAS

st.gallen

Susanne und Martin Knechtli-Kradolfer-Stiftung
Stiftung Wegelin-Legat
Ria & Arthur Dietschweiler Stiftung
Mobilien St.Gallen

ENT DECK UNGEN



HIGHLIGHTS
DER SAMMLUNG



Altersheime Sömmmerli - seit über 100 Jahren im Quartier verwurzelt

Ferienzimmer – Schnupperzeit – Ein neues Zuhause

In unseren komfortabel ausgestatteten Zimmern können wir Ihnen alle Möglichkeiten, abgestimmt auf Ihre individuellen Wünsche, bieten. Gerne nehmen sich Herr Roland Knöpfli oder Frau Catrina Hackenberg Zeit für Sie, beraten Sie und machen auch eine persönliche Führung durch unsere Häuser. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Verein Altersheime Sömmmerli
Sömmmerlistrasse 45
9000 St. Gallen
071 272 18 00 / verwaltung@soemmerli.ch / www.soemmerli.ch

**Wohnen wie zu Hause, nur bequemer.
Eine echte Alternative zu einer eigenen Wohnung.**

maltech
müller_



Ihr Partner für ...

- sämtliche Malerarbeiten
- Dekorative Techniken
- Verputze Aussenwärmedämmung
- Restaurationsarbeiten
- Brandschutzanstrich
- Fassadenrissesanierung

Maltech Müller AG

Gionatan Moscatiello
Schuppisstrasse 6, 9016 St. Gallen

T 071 626 26 36

info@maltech-mueller.ch
www.maltech-mueller.ch



 st.gallen

St.Gallen erweitert Ihre Horizonte

Online-Event zum Auftakt: «Grünraum und Verdichtung?»

Die Stadt St.Gallen entwickelt sich weiter und soll wachsen können. Im Rahmen von «Stadthorizonte. Gespräche zur Entwicklung von St.Gallen» beleuchten Expertinnen und Experten verschiedene Themen der Stadtentwicklung.

Donnerstag, 17. Juni 2021, 18.30 – 20 Uhr | Anmeldung unter: www.stadtsg.ch/stadthorizonte

mein Quartier mein Zuhause

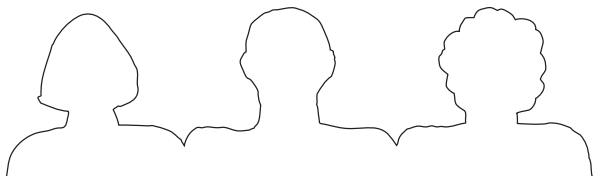
- ~60+
- wohnhaft im Lachenquartier

herzlich willkommen
in der **IG Reifes Lachen**

Wir tauschen uns in
gemütlicher Runde aus und
schmieden Pläne für's
Quartier.

Kontakt und Info:

Sandra Stark
Pro Senectute
071 227 60 08
sandra.stark@sg.prosenectute.ch



**Pflegeheim
St.Otmar**

Schönauweg 5
9000 St. Gallen
071 274 47 47
info@otmarsg.ch
www.otmarsg.ch

Einladung zu folgenden öffentlichen Veranstaltungen im OTMAR-Café (oder im Saal):

Bis auf weiteres sind alle Veranstaltungen abgesagt oder werden wegen des Corona Virus nur intern durchgeführt.

Informieren Sie sich doch bitte auf unserer Homepage informieren, welcher Veranstaltungen stattfinden und ob diese nur intern oder auch für externe Besucher durchgeführt wird.



Zwickt's, klemmt's und
ist Ihre Mobilität
eingeschränkt?

Kein Problem – unsere
Physiotherapeuten schauen gerne bei
Ihnen zu Hause, in Ihrer gewohnten
Umgebung vorbei.

Larissa Giger-Baselgia
www.physio-at-home.ch
Tel.: +41 (0)76 296 61 65 Mail: info@physio-at-home.ch

Herzlich
willkommen
in der



Sonntag

Gottesdienst um 9.45 Uhr, parallel dazu
Kinderhort und Kindergottesdienst

Unter der Woche

verschiedene Angebote für Kinder, Teenies,
Jugendliche, Erwachsene und Senioren

Büro 071 571 34 22

www.pfimi-sg.ch / info@pfimi-sg.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an der Zürcherstr. 68b.





Gottesdienste / Anlässe

Sonntag, 30. Mai, 10.30 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst

in Kath. Bruder Klaus in Winkeln
Der Gottesdienst findet nicht am Gübensee statt. Er wird von Pfarrerin Regula Hermann und Ivan Saric gestaltet. Musik: Bläserkreis Straubenzell. Wir bitten um Anmeldung www.winkeln.kathsg.ch

13. Juni, 17.00 Uhr

Gottesdienst in Bruggen

zum Abschluss des Wurzellagers
mit Pfarrer Uwe Habenicht Musik, Sandra Böttschi und Musikerin

19. Juni, 16.30 Uhr

Fiire mit de Chline

mit Claudia Rufer und Isabelle Keller
Wir laden die Kleinsten im Alter von 0 bis 6 und ihre Eltern, Geschwister, Grosseltern, Götti und Gotte etc. ein! Neben einer biblischen Erzählung basteln wir zusammen und haben die Möglichkeit anschliessend noch zusammenzubleiben.

20. Juni 10.30 Uhr

Gemeindefest

im Pfarrhausgarten Bruggen
Do Gumpets
Herzliche Einladung zum Gemeindefest!
Wir feiern mit Jungen und Alten, Grossen und Kleinen und allen zwischendrin einen bunten Gottesdienst im Pfarrhausgarten. Im Anschluss können die Kinder in der Hüpfburg „gumpen“, man kann einen alkoholfreien Drink geniessen und es gibt ein gemeinsames Mittagessen. Wir bitten um Beiträge zum Dessertbuffet. Informationen finden Sie ab Anfang Juni auf unserer Homepage.



Pfarrerin Regula Hermann

071 277 70 18, regula.hermann@straubenzell.ch

Sozialdiakonischer Dienst

Monica Ferrari-Zanetti
Alpsteinstrasse 3 9014 St.Gallen
071 571 50 27, sozialdiakonie@straubenzell.ch

Mesmerin

Christine Wymann
071 277 12 60, christine.wymann@straubenzell.ch

Verwaltung und Sekretariat

Zürcherstrasse 217 071 272 60 72
verwaltung@straubenzell.ch
sekretariat@straubenzell.ch
www.straubenzell.ch
Bürozeiten: Montag bis Freitag, 8 - 12 Uhr

28. Juni, 27. Juli immer 15.00 – 17.00 Uhr

Boule-Spielen im Pärkli an der Dürrenmattstrasse

im Pärkli an der Dürrenmattstrasse
Auskunft über die Durchführung bei unsicherem Wetter: an den Spieltagen von 14.00 – 15.00 Uhr Tel. 071 227 60 00, Pro Senectute
Bringen Sie - falls vorhanden - Ihre Boule-Kugeln mit und je nach Lust und Laune etwas zum Knabbern oder Trinken. Eine Aktion von Pro Senectute, tiRumpel, HEKS (Alter und Migration), Evang. Kirchgemeinde Straubenzell, Quartierverein Lachen und interessierten Seniorinnen und Senioren aus dem Quartier.



Agenda

Pfarreianlässe

Sonntag, 6. Juni, 9.30 Uhr

Gottesdienst Fronleichnam mit Prozession

Mittwoch, 9. - Freitag, 11. Juni

Triduum zum Herz-Jesu-Fest. Vortrag zum Thema: „Achtsamkeit des Herzens“ mit der Theologin und Journalistin Evelyne Graf. Das Herz ist der eigentliche Ort unserer Gottesbegegnung und zugleich der Ort, an dem wir uns für die Menschen öffnen. In unserem Herzen erfahren wir Sinn, Frieden und Lebensfreude.

Mittwoch, 9. Juni, 19 Uhr, Pfarreizentrum:

Vortrag: In unserem Herzen erfahren wir Sinn, Frieden und Lebensfreude

Donnerstag, 10. Juni, 19 Uhr, Pfarreizentrum

Vortrag: Jesu Herz brennt für uns. Er will, dass auch wir brennen und Liebe weiterschicken.

Freitag, 11. Juni, 19 Uhr

Eucharistiefeier mit Impuls, Kirche. In der heiligen Messe offenbart uns Gott in Jesus Christus seine grösste Liebe.

Samstag, 26. Juni, 18.30 Uhr

Abendmusik (Musik und Meditation auf den Sonntag hin)

Frauengemeinschaft

Mittwoch, 27. Mai, 15.00 Uhr

Maiandacht in der Kirche

Montag, 21. Juni, 19.00 Uhr

Sommerfest im Pfarreizentrum (falls möglich)

Mittwoch, 30. Juni, 09.00 Uhr

Eucharistiefeier

Mittwoch, 14. Juli, 19.00 Uhr

Abendspaziergang (Gübsensee nach Winkeln)

Kontakt St.Otmar

Barbara Walser **Co-Leitung Pfarreibeauftragung**

Grenzstr. 10 071 224 06 11

barbara.walser@kathsg.ch

Christoph Balmer-Waser **Co-Leitung**

Grenzstr.10 071 224 06 12,

christoph.balmer@kathsg.ch

Markus Krüsi **Pfarreisekretariat**

Grenzstr. 10 071 224 06 10

pfarramt.st.otmar@kathsg.ch

Gottesdienste

Sonntagsgottesdienste

Eucharistiefeier

jeden Sonntag jeweils um 09.30 Uhr

Gottesdienst in englischer Sprache

Sa, 12.6./10.7. 18.30 Uhr in der Kirche St. Otmar

Männervereinigung

Mittwoch, 2. Juni 18.45 Uhr

Manne-D(T)ankstelle Kirche St.Otmar

Samstag, 12. Juni 09.00 Uhr

Kochen beim Schulhaus Schönau

Mittwoch, 7. Juli 18.45 Uhr

Manne-(T)ankstelle, Kirche St.Otmar

Jugend

Der **Jugendtreff Paradiesli** ist für Jugendliche ab der 5. Klasse jeden Freitag von 19 bis 22 Uhr offen.

Bei Fragen: Andrea Richner 079 666 68 32



Hund gemischt ... oder wie hiess das doch gleich?

Frau: Machen mich diese Hosen dick?

Mann: Kein Ahnung. Ich würde sie jedenfalls nicht essen.

Ich habe mir endlich so eine Dachbox für das Auto geholt. Echt praktisch, muss ich sagen. Die Kinder hört man kaum noch.

Priester: "Ich erkläre Sie hiermit zu Mann und Frau. Sie dürfen jetzt Ihren Facebook-Status aktualisieren."

Ich möchte nie Pinguin sein. Selbst wenn ich stinksauer bin, finden mich andere immer noch niedlich.

Frau zum Mann: „Ich mache Schluss!“

Er: „Warum denn das?!“

Sie: „Du machst dich ständig lustig über mein Gewicht!“ Er: „Ach Schatz, jetzt sei doch nicht so. Nimm dir zwei Stühle, setz dich zu mir und wir können über alles reden.“

Vater zum Sohn: "Wie eine 3 in Deutsch? Hab doch geübt mit du."

"Herr Verkäufer, darf ich das Kleid im Schaufenster probieren?"

Verkäufer: "Nein, bitte in der Umkleidekabine."

Was bestellt der Kannibale im Restaurant?
Den Kellner.



Frau: Liebst du mich auch? Mann: Ja, dich auch.

129% der Leute übertreiben völlig.

Was ist grün und springt von Baum zu Baum?

Ein Rudel Gurken.

Und was ist der Witz daran?

Gurken sind keine Rudeltiere.

20 Uhr: Ich krieg eine SMS von meiner Freundin:

„Du musst dich entscheiden. Ich oder Fussball!“

23 Uhr: Ich schicke meiner Freundin eine SMS: „Du natürlich!“



Entsorgung St. Gallen



Recycling

VIAS Sozialwerkstatt holt bei Ihnen regelmässig folgende Wertstoffe ab:

- Glas
- Batterien
- PET
- Tetrapack
- Alu + Blechdosen
- Elektroschrott

GUTSCHEIN

1 Monat Gratisabo zum Testen

VIAS Sozialwerkstatt

Mövenstrasse 4, 9015 St. Gallen

Telefon 071 311 33 66

info@vias.swiss / www.vias.swiss



Quartierverein Lachen

Präsident

Pius Jud Fürstenlandstr. 45
079 797 36 68 / pius.jud@bluewin.ch

Kassier

Christoph Schefer Lilienstrasse 23
081 413 42 85 / christoph.schefer@hotmail.com

Quartiernachrichten

Redaktion/Gestaltung/Fotos/Inserate

Pius Jud Fürstenlandstr. 45
079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch

Druck

E-Druck AG Lettenstrasse 21
071 246 41 41 9016 St.Gallen

Unsere Anlässe 2021

Do, 8. April	19.00	HV des QV Lachen Mai/Juni	Blumenwettbewerb
Di, 8. Juni	18.00	Quartierbummel	
Do, 10. Juni	18-20	Quartierwooscht	
Sa, 28. Aug.	10-13	Kinderflohmarkt	
Sa, 28. Aug.	12-24	Waldaupärklifest	
So, 28. Nov.	17.00	Advents-Soppe mit Christbaum schmücken	

Die Daten und Orte für den **Quartierstamm** stehen noch nicht fest.

Auch die Termine der **Lachen Buvette** folgen, sobald der Terminkalender steht.

Redaktionsschluss

Auslieferung

QN 1	Fr, 8. Jan.	ab Di, 19. Jan.
QN 2	Fr, 12. März	ab Di, 23. März
QN 3	Fr, 14. Mai	ab Di, 25. Mai
QN 4	Fr, 30. Juli	ab Di, 10. Aug.
QN 5	Fr, 17. Sept.	ab Di, 28. Sept.
QN 6	Fr, 5. Nov.	ab Di, 16. Nov.

Die Quartiernachrichten Lachen werden mit 3000 Exemplaren gratis im Quartier verteilt und an 180 offizielle Adressen und Auswärtige versandt.

Unsere Homepage: www.qv-lachen.ch

Mitgliedschaft im Quartierverein Lachen

Ich/wir möchte/n gerne Mitglied werden: *Jahresbeitrag: Einzelperson Fr. 20.-
Paar Fr. 30.-*

Frau Herr Paar

Familienname/n _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____

Mailadresse _____

Datum _____

Unterschrift _____



Einsenden an: Pius Jud Fürstenlandstr. 45 9000 St.Gallen

P.P.

9000 St.Gallen

Post CH AG



SUTTER AG

H O L Z B A U

Mingerstrasse 12 9014 St.Gallen 071 277 11 57

**Kosmetische Fusspflege
Fussreflexzonenmassagen
Hot Stones**

wohlfühlfüäss 

Simone Moser
Sömmerlistrasse 11
9000 St.Gallen

T 071 277 20 49
M 079 623 96 28



Mit uns gewinnen alle!

Wir bieten **Menschen mit Unterstützungsbedarf** alles, was wichtig ist. Eine Ausbildung, eine passende Arbeit und sie können wohnen, wie sie wollen.

www.allegewinnen.ch

valida 
Das soziale Unternehmen